

Predlog spremembe 17

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Josu Juaristi Abaunz, Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Jiří Maštálka, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0234/2017****Kati Piri**

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Navedba sklicevanja 21***Predlog resolucije*

– ob upoštevanju *vpletenosti Rusije* v Siriji, *vključno s podporo uporabi kemičnega orožja s strani sirske vojske, kar še dodatno destabilizira državo in povečuje* število beguncev, ki iščejo zaščito v Turčiji in EU,

Predlog spremembe

– ob upoštevanju *nestabilnih razmer* v Siriji, *ki povečujejo* število beguncev, ki iščejo zaščito v Turčiji in EU,

Or. en

Predlog spremembe 18

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Josu Juaristi Abaunz, Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Jiří Maštálka, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0234/2017****Kati Piri**

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Odstavek 13***Predlog resolucije*

13. izraža resno zaskrbljenost zaradi čedalje slabših razmer na jugovzhodu Turčije, zlasti na območjih, na katerih velja policijska ura, kjer je bila uporabljena prekomerna sila in skupinsko kaznovanje vseh prebivalcev in kjer naj bi bilo v obdobju med julijem 2015 in decembrom 2016 v varnostnih operacijah ubitih približno 2000 ljudi, pol milijona prebivalcev pa razseljenih; ugotavlja, da lokalni tožilci vztrajno zavračajo odprtje preiskav o domnevnih ubojih, dostop neodvisnim opazovalcem na območje pa ni dovoljen; opozarja, da je turška vlada zavezana zaščititi vseh državljanov ne glede na njihovo kulturno ali versko poreklo in prepričanje; obžaluje obsežne razlastitve, vključno z lastnino občin in tudi cerkveno lastnino, ki pomenijo kršitev pravic verskih manjšin; je prepričan, da lahko zgolj pravična politična rešitev kurdskega vprašanja prinese trajno stabilnost in blaginjo regiji in Turčiji kot celoti, in zato obe strani poziva, naj se vrmeta k pogajalski mizi; ugotavlja, da je vrsta

Predlog spremembe

13. izraža resno zaskrbljenost zaradi čedalje slabših razmer na jugovzhodu Turčije, zlasti na območjih, na katerih velja policijska ura, kjer je bila uporabljena prekomerna sila in skupinsko kaznovanje vseh prebivalcev in kjer naj bi bilo v obdobju med julijem 2015 in decembrom 2016 v varnostnih operacijah ubitih približno 2000 ljudi, pol milijona prebivalcev pa razseljenih; **obsoja popolno uničenje mesta Sur in drugih manjših mest na jugovzhodu Turčije**; ugotavlja, da lokalni tožilci vztrajno zavračajo odprtje preiskav o domnevnih ubojih, dostop neodvisnim opazovalcem na območje pa ni dovoljen; opozarja, da je turška vlada zavezana zaščititi vseh državljanov ne glede na njihovo kulturno ali versko poreklo in prepričanje; obžaluje obsežne razlastitve, vključno z lastnino občin in tudi cerkveno lastnino, ki pomenijo kršitev pravic verskih manjšin; je prepričan, da lahko zgolj pravična politična rešitev kurdskega vprašanja prinese trajno stabilnost in blaginjo regiji in Turčiji kot celoti, in zato

zakonov, vključno z zakonom št. 6722 o pravni zaščiti varnostnih sil, ki sodelujejo pri boju proti terorističnim organizacijam, ki je bil sprejet leta 2016, oblikovala okoliščine, v katerih ostajajo varnostne sile sistematično nekaznovane;

obe strani poziva, naj se vrneta k pogajalski mizi; ugotavlja, da je vrsta zakonov, vključno z zakonom št. 6722 o pravni zaščiti varnostnih sil, ki sodelujejo pri boju proti terorističnim organizacijam, ki je bil sprejet leta 2016, oblikovala okoliščine, v katerih ostajajo varnostne sile sistematično nekaznovane;

Or. en

Predlog spremembe 19

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Sofia Sakorafa, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Rina Ronja Kari, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Josu Juaristi Abaunz, Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Jiří Maštálka, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0234/2017****Kati Piri**

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Odstavek 18***Predlog resolucije*

18. poziva turško vlado, naj spoštuje in dosledno izvaja pravne obveze, h katerim se je zavezala, v zvezi z varstvom kulturne dediščine, predvsem pa naj v dobri veri pripravi celovit popis grške, armenske, asirske in druge kulturne dediščine, ki je bila uničena v prejšnjem stoletju; poziva Turčijo, naj ratificira Unescovo Konvencijo o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov iz leta 2005; poziva Turčijo, naj sodeluje z ustreznimi mednarodnimi organizacijami, zlasti Svetom Evrope, pri preprečevanju in boju proti nedovoljeni trgovini ter namernemu uničevanju kulturne dediščine;

Predlog spremembe

18. poziva turško vlado, naj spoštuje in dosledno izvaja pravne obveze, h katerim se je zavezala, v zvezi z varstvom kulturne dediščine, predvsem pa naj v dobri veri pripravi celovit popis grške, armenske, asirske in druge kulturne dediščine, ki je bila uničena v prejšnjem stoletju; **poziva turške organe, naj v celoti spoštujejo zgodovinski in kulturni značaj kulturnih in verskih spomenikov ter simbolov, zlasti tistih, ki so bili uvrščeni na Unescov seznam svetovne dediščine, in naj se vzdržijo kakršnih koli ukrepov, ki bi spremenili njihovo zgodovinsko in versko naravo; obžaluje večkratno, razdiralno in provokativno ravnanje, namenjeno spreminjanju zgodovinskega, kulturnega in verskega značaja Hagije Sofije, uvrščene na Unescov seznam svetovne dediščine, ki se jo z branjem Korana in molitvami želi spremeniti v mošejo;** poziva Turčijo, naj ratificira Unescovo Konvencijo o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov iz leta 2005; poziva Turčijo, naj sodeluje z ustreznimi

mednarodnimi organizacijami, zlasti Svetom Evrope, pri preprečevanju in boju proti nedovoljeni trgovini ter namernemu uničevanju kulturne dediščine;

Or. en

Predlog spremembe 20

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Josu Juaristi Abaunz, Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Jiří Maštálka, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0234/2017****Kati Piri**

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Odstavek 21***Predlog resolucije**Predlog spremembe*

21. poziva Turčijo, naj svojo zunanjo politiko dodatno uskladi z zunanjo politiko EU; poziva k tesnejšemu sodelovanju in usklajevanju zunanjepolitičnih izzivov med EU in Turčijo; meni tudi, da bi moral biti turški zunanji minister povabljen na srečanja Sveta za zunanje zadeve, o čemer bi odločali za vsak primer posebej; priporoča, naj Svet povabi turško vlado na vrhunsko srečanje, da bi razpravljali o odnosih med EU in Turčijo;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 21

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Josu Juaristi Abaunz, Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0234/2017****Kati Piri**

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Odstavek 22***Predlog resolucije*

22. *meni, da bi lahko okrepitev trgovinskih odnosov prinesla konkretne prednosti državljanom Turčije in EU, zato glede na trenutne pomanjkljivosti carinske unije podpira predlog Komisije o začetku pogajanj za njeno posodobitev;* ponovno poudarja, da je EU največja trgovinska partnerica Turčije in da prihajata dve tretjini neposrednih tujih naložb v Turčiji iz držav članic EU; poudarja tudi gospodarski pomen Turčije kot zagonskega trga za EU; meni, da je sodelovanje socialnih partnerjev pri pogajanjih izjemno pomembno; poziva Komisijo, naj v *posodobljeno carinsko unijo* med Turčijo in EU vključi določbo o človekovih pravicah in temeljnih svoboščinah, tako da bodo postale ključni pogoj; *opozarja, da se lahko potencial carinske unije v polni meri izkoristi le, če Turčija v celoti izvaja dodatni protokol v odnosu do vseh držav članic;* je seznanjen z ugotovitvijo Komisije, da bi Turčija lahko spodbudila nadaljnje trgovinsko povezovanje z EU, če bi odpravila ovire za delovanje carinske unije;

Predlog spremembe

22. *opozarja, da se pogajanja za posodobitev carinske unije lahko začnejo le, ko bo Turčija v celoti izvajala vse svoje obveznosti, ki izhajajo iz obstoječe carinske unije; poudarja, da Turčija svojih pristanišč še vedno ni odprla za ciprska plovila in da za Ciper ne uporablja dodatnega protokola k sporazumu iz Ankare;* ponovno poudarja, da je EU največja trgovinska partnerica Turčije in da prihajata dve tretjini neposrednih tujih naložb v Turčiji iz držav članic EU; poudarja tudi gospodarski pomen Turčije kot zagonskega trga za EU; meni, da je sodelovanje socialnih partnerjev pri pogajanjih izjemno pomembno; poziva Komisijo, naj v *primeru posodobljene carinske unije* med Turčijo in EU vključi določbo o človekovih pravicah in temeljnih svoboščinah, tako da bodo postale ključni pogoj; je seznanjen z ugotovitvijo Komisije, da bi Turčija lahko spodbudila nadaljnje trgovinsko povezovanje z EU, če bi odpravila ovire za delovanje carinske unije;

Predlog spremembe 22

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0234/2017

Kati Piri

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Odstavek 23***Predlog resolucije*

23. ugotavlja, da je liberalizacija vizumskega režima zelo pomembna za turške državljane, predvsem za poslovneže in osebe turškega porekla, ki se nahajajo v EU, in bo izboljšala medosebne stike; **poziva turško vlado, naj v celoti izpolni še zadnja merila, ki so bila opredeljena v časovnem načrtu za liberalizacijo vizumskega režima;** poudarja, da je revizija protiteroristične zakonodaje ključni pogoj za zagotavljanje temeljnih pravic in svoboščin in da bo liberalizacija vizumskega režima mogoča le, ko bodo izpolnjevala vsa merila;

Predlog spremembe

23. ugotavlja, da je liberalizacija vizumskega režima zelo pomembna za turške državljane, predvsem za poslovneže in osebe turškega porekla, ki se nahajajo v EU, in bo izboljšala medosebne stike; poudarja, da je revizija protiteroristične zakonodaje ključni pogoj za zagotavljanje temeljnih pravic in svoboščin in da bo liberalizacija vizumskega režima mogoča le, ko bodo izpolnjevala vsa merila; **poudarja, da bo do liberalizacije vizumskega režima prišlo, ko bo Turčija v celoti in na nediskriminatoren način izpolnila vsa merila iz časovnega načrta za liberalizacijo vizumskega režima ter vse obveze do vseh držav članic;**

Or. en

28.6.2017

A8-0234/23

Predlog spremembe 23

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Jiří Maštálka, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0234/2017

Kati Piri

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije

Odstavek 27 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

27a. je zaskrbljen, da v zadnjih dveh letih skupni parlamentarni odbor EU-Turčija zaradi pomanjkanja sodelovanja s člani turškega predsedstva ne deluje v skladu s poslovníkom;

Or. en

Predlog spremembe 24

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0234/2017****Kati Piri**

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Odstavek 26***Predlog resolucije*

26. kar najostreje obsoja vse teroristične napade v Turčiji in odločno stoji ob strani turškemu prebivalstvu pri skupnem boju proti terorizmu; je seznanjen z dvostranskimi odnosi med državami članicami EU in Turčijo na področju sodelovanja pri boju proti terorizmu in tujim bojevnikom; poudarja, da je tesno sodelovanje med Europolom in turškimi organi kazenskega pregona ključno za učinkovit boj proti terorizmu; **ponovno izraža obžalovanje, da se je Kurdska delavska stranka (PKK), ki je že od leta 2002 na seznamu terorističnih organizacij, ki ga vodi EU, ponovno zatekla k nasilju in jo poziva, naj odloži orožje ter svoja pričakovanja izraža na miren in zakonit način;** poudarja, da je mirna rešitev kurdskega vprašanja pomembna tudi za demokratično prihodnost Turčije in bo dosežena le z vključevanjem vseh zadevnih strani in demokratičnih sil; poziva k ponovnemu začetku pogajanj, da bi našli celovito in trajnostno rešitev kurdskega vprašanja; poziva države članice, naj uveljavljajo

Predlog spremembe

26. kar najostreje obsoja vse teroristične napade v Turčiji in odločno stoji ob strani turškemu prebivalstvu pri skupnem boju proti terorizmu; je seznanjen z dvostranskimi odnosi med državami članicami EU in Turčijo na področju sodelovanja pri boju proti terorizmu in tujim bojevnikom; poudarja, da je tesno sodelovanje med Europolom in turškimi organi kazenskega pregona ključno za učinkovit boj proti terorizmu; **obsoja vse oblike nasilja in** poudarja, da je mirna rešitev kurdskega vprašanja pomembna tudi za demokratično prihodnost Turčije in bo dosežena le z vključevanjem vseh zadevnih strani in demokratičnih sil; poziva k ponovnemu začetku pogajanj, da bi našli celovito in trajnostno rešitev kurdskega vprašanja;

zakonodajo, ki prepoveduje uporabo
znakov in simbolov organizacij s seznama
terorističnih organizacij;

Or. en

Predlog spremembe 25

Takis Hadzigeorgiu (Takis Hadjigeorgiou), Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Marie-Christine Vergiat, Sofia Sakorafa, Rina Ronja Kari, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Kostadinka Kuneva, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Josu Juaristi Abaunz, Nikolaos Hundis (Nikolaos Chountis), Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Sabine Lösing
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0234/2017****Kati Piri**

Poročilo o Turčiji za leto 2016
2016/2308(INI)

Predlog resolucije**Odstavek 33***Predlog resolucije*

33. poziva Turčijo, naj začne umikati svoje sile s Cipra ter naj zaprto območje Famaguste preda Združenim narodom v skladu z resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 550 (1984) in naj se vzdrži ukrepov, ki spreminjajo demografsko ravnovesje na otoku in izhajajo iz politike nezakonitih naselbin; ugotavlja, da bo treba do datuma začetka veljavnosti sporazuma o rešitvi vprašanja že dodobra pripraviti izvajanje pravnega reda EU v prihodnji turško-ciprski zvezni državi; v zvezi s tem priznava ***neprekinjeno dela*** ad hoc odbora obeh skupnosti za pripravo na EU; ***se zavezuje, da bo okrepila svoja prizadevanja za sodelovanje s turško skupnostjo na Cipru pri pripravah na polno vključitev v EU, in poziva Komisijo, naj stori enako***; ceni pomembno delo odbora za pogrešane osebe, ki se ukvarja s turško-ciprskimi in grško-ciprskimi pogrešanimi osebami, in želi pohvaliti dejstvo, da je omogočen boljši dostop do vseh ustreznih lokacij, tudi do vojaških območij; poziva Turčijo, naj odboru za pogrešane osebe pomaga s

Predlog spremembe

33. poziva Turčijo, naj začne umikati svoje sile s Cipra ter naj zaprto območje Famaguste preda Združenim narodom v skladu z resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 550 (1984) in naj se vzdrži ukrepov, ki spreminjajo demografsko ravnovesje na otoku in izhajajo iz politike nezakonitih naselbin; ugotavlja, da bo treba do datuma začetka veljavnosti sporazuma o rešitvi vprašanja že dodobra pripraviti izvajanje pravnega reda EU v prihodnji turško-ciprski zvezni državi; v zvezi s tem priznava ***delo*** ad hoc odbora obeh skupnosti za pripravo na EU; ceni pomembno delo odbora za pogrešane osebe, ki se ukvarja s turško-ciprskimi in grško-ciprskimi pogrešanimi osebami, in želi pohvaliti dejstvo, da je omogočen boljši dostop do vseh ustreznih lokacij, tudi do vojaških območij; poziva Turčijo, naj odboru za pogrešane osebe pomaga s posredovanjem informacij iz svojih vojaških arhivov; poziva, naj se posebna pozornost nameni delu, ki ga opravlja Odbor za pogrešane osebe, in v zvezi s tem pozdravlja imenovanje stalnega

posredovanjem informacij iz svojih vojaških arhivov; poziva, naj se posebna pozornost nameni delu, ki ga opravlja Odbor za pogrešane osebe, in v zvezi s tem pozdravlja imenovanje stalnega poročevalca Evropskega parlamenta za pogrešane osebe;

poročevalca Evropskega parlamenta za pogrešane osebe;

Or. en